



IONIZATION  
MODELS AD, ADC  
PHOTOELECTRIC  
MODEL PAD

PLEASE READ AND SAVE THIS MANUAL

Installer: Please leave this manual with the product.



### SMOKE ALARM FEATURES

- Model ADC features a False Alarm Control™ which, when activated, quiets unwanted alarms for up to 15 minutes.
- This smoke alarm is powered by 120V AC and a 9-volt battery back-up source. AC/DC smoke alarms offer added protection in the event of a power failure or a drained battery.
- Unique power connector prevents interconnection with incompatible smoke alarms or security systems.
- This smoke alarm may be interconnected with as many as 11 other Firex model AD, ADC and FX1218 smoke alarms, or as many as 6 Firex model ADH heat alarms for a total of not more than 18 interconnected devices.
- Optional tamper-resist feature can serve as a safeguard against tampering.
- Unique "battery missing" lockout. The smoke alarm will not attach to the mounting bracket if a battery is not in the battery pocket.
- Improperly connected or weak battery signal. The smoke alarm will sound a short beep about once a minute if the battery is weak or improperly connected.
- Separate green and red LEDs indicate that the smoke alarm is receiving AC power, working under normal operation, in alarm, or under false alarm control.
- Loud alarm horn—85 decibels at 10 feet—sounds to alert you to an emergency.
- This alarm incorporates the internationally recognized horn signal for evacuation. During alarm mode, the horn produces three short beeps followed by a 2 second pause and then repeats. This pattern is somewhat different than the previous alarm sound, which continually beeped.
- Test button checks smoke alarm operation. Model ADC also features a False Alarm Control™ which, when activated, quiets unwanted alarms for up to 15 minutes.

### IMPORTANT SAFETY INFORMATION PLEASE READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

#### WARNING

- This smoke alarm requires constant 120-volt, AC power AND a working 9-volt battery to operate properly.** This smoke alarm WILL NOT work if AC power is not connected or has failed or been interrupted for any reason AND the battery is removed, drained or improperly connected. DO NOT use any other kind of battery except as specified in this manual. DO NOT connect this smoke alarm to any other type of smoke alarm or auxiliary device, except those listed in this manual.
- DO NOT remove or disconnect battery or turn off AC power to quiet unwanted alarms.** This will remove your protection. Open windows or fan the air around smoke alarm to silence it. Model ADC smoke alarms feature a False Alarm Control™ button which, when activated, will quiet unwanted alarms for up to 15 minutes.
- The Push-to-Test button accurately tests all smoke alarm functions.** DO NOT use any other test method. **Test smoke alarm weekly to ensure proper operation.**
- This smoke alarm should be installed only by a licensed, qualified electrician.** Observe and follow all local and national electrical and building codes for installation.
- This smoke alarm is designed to be used inside a single family household only.** In multi-family buildings, each individual living unit should have its own smoke alarms. Do not install in non-residential buildings or places which house many people like hotels, motels, dormitories, hospitals, nursing homes, or group homes of any kind. This smoke alarm is not a substitute for a complete alarm system.

- Install a smoke alarm in every room and on every level of the home.** Smoke may not reach the smoke alarm for many reasons. For example, if a fire starts in a remote part of the home, on another level, in a chimney, wall, roof, or on the other side of a closed door, smoke may not reach the smoke alarm in time to alert household members. A smoke alarm will not promptly detect a fire EXCEPT in the area or room in which it is installed.
- Interconnected smoke alarms installed in every room and on every level of the household offer maximum protection.** The National Fire Protection Agency (NFPA) recommends interconnecting smoke alarms so that when one smoke alarm senses smoke and sounds its alarm, all others will sound as well. Do not interconnect smoke alarms from one individual family living unit to another. Do not connect this smoke alarm to any other type of alarm or auxiliary device.
- Smoke alarms may not alert every household member every time.** The alarm horn is loud in order to alert individuals to a potential danger. However, there may be limiting circumstances where a household member may not hear the alarm (i.e. outdoor or indoor noise, sound sleepers, drug or alcohol usage, the hard of hearing, etc.). If you suspect that this smoke alarm may not alert a household member, install and maintain specialty smoke alarms. Household members must hear the alarm's warning sound and quickly respond to it to reduce the risk of damage, injury, or death that may result from fire. If a household member is hard of hearing, install special smoke alarms with lights or vibrating devices to alert occupants.
- Smoke alarms can only sound their alarms when they detect smoke.** Smoke alarms detect combustion particles in the air. They do not sense heat, flame, or gas. This smoke alarm is designed to give audible warning of a developing fire. However, many fires are fast-burning, explosive, or intentional. Others are caused by carelessness or safety hazards. Smoke may not reach the smoke alarm QUICKLY ENOUGH to ensure safe escape.
- Smoke alarms have limitations.** This smoke alarm is not fool-proof and is not warranted to protect lives or property from fire. Smoke alarms are not a substitute for insurance. Homeowners and renters should insure their lives and property. In addition, it is possible for the smoke alarm to fail at any time. **For this reason, you must test the smoke alarm weekly and replace every 10 years.**

### SMOKE ALARM PLACEMENT

Maple Chase Company recommends complete coverage protection achieved by installing a smoke alarm in every room of your home. The National Fire Protection Association's (NFPA) minimum requirement, as stated in Standard 72, Chapter 2, reads as follows:

"2-2.1.1.1 Smoke detectors shall be installed outside of each separate sleeping area in the immediate vicinity of the bedrooms and on each additional story of the family living unit including basements and excluding crawl spaces and unfinished attics. In new construction a smoke detector also shall be installed in each sleeping room."

Chapter 2, also reads as follows:

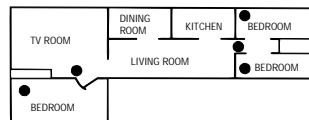
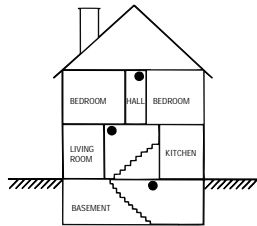
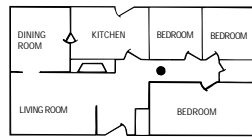
"2-2.2.1 In new construction, where more than one smoke detector is required by 2-2.1, they shall be so arranged that operation of any smoke detector shall cause the alarm in all smoke detectors within the dwelling to sound."

The NFPA, 1993 Edition, Appendix A further states:

"The required number of smoke detectors may not provide reliable early warning protection for those areas separated by a door from the areas protected by the required smoke detectors. For this reason, it is recommended that the householder consider the use of additional smoke detectors for those areas for increased protection. The additional areas include: basement, bedrooms, dining room, furnace room, utility room, and hallways not protected by the required smoke detectors."

Also, as required by the California State Fire Marshal:

"Early warning fire detection is best achieved by the installation of fire detection equipment in all rooms and areas of the household as follows: A smoke detector installed in each separate sleeping area (in the vicinity, but outside the bedrooms), and heat or smoke detectors in the living rooms, dining rooms, bedrooms, kitchens, hallways, attics, furnace rooms, closets, utility and storage rooms, basements and attached garages."



### FOR BEST PROTECTION, WE RECOMMEND THAT YOU INSTALL A SMOKE ALARM IN EVERY ROOM.

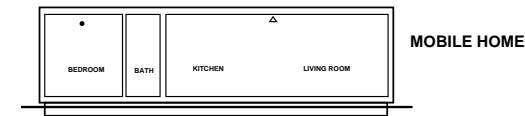
In addition, we recommend that all smoke alarms be interconnected.

Typical Efficiency Home (Apartment)



EFFICIENCY APARTMENT

- Install a smoke alarm on the ceiling or wall closest to the sleeping area.



MOBILE HOME

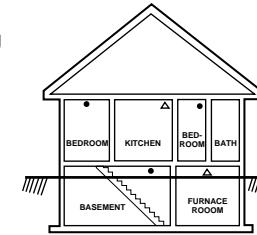
Typical Mobile Home

**NOTE:** For mobile homes built before 1978, install smoke alarms on an inside wall between 4 and 12 inches from the ceiling. (Older mobile homes have little or no insulation in the ceiling.) This is especially important if the ceiling is unusually hot or cold.

- Install a smoke alarm inside each bedroom and in the hallway outside each separate sleeping area.

Typical Single-Story Home

- Install a smoke alarm on the ceiling or wall inside each bedroom and in the hallway outside each separate sleeping area. If a bedroom area hallway is more than 30 feet long, install a smoke alarm at each end.



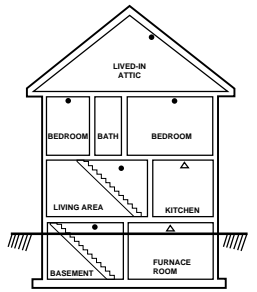
SINGLE STORY

If there is a basement:

- Install a smoke alarm on the basement ceiling at the bottom of the stairwell.

Typical Two-Story or Split Level Home

- Install a smoke alarm on the ceiling or wall inside each bedroom and in the hallway outside each separate sleeping area. If a bedroom area hallway is more than 30 feet long, install a smoke alarm at each end.



TWO STORY

- Install a smoke alarm at the top of a first-to-second floor stairwell.

If there is a basement:

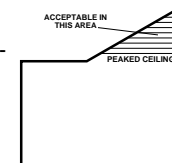
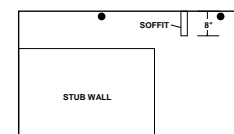
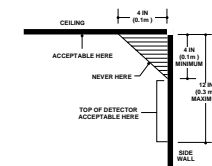
- Install a smoke alarm on the basement ceiling at the bottom of the stairwell.

#### Key

- Smoke Alarm (Ionization)
- Ionization Smoke Alarm with False Alarm Control™ or Photoelectric Smoke Alarm

### IMPORTANT SMOKE ALARM PLACEMENT AND EXCEPTION INFORMATION

- Install a smoke alarm as close to the center of the ceiling as possible. If this is not practical, mount no closer than 4 inches from a wall or corner. Also, if local codes allow, install smoke alarms on walls, between 4 and 12 inches from ceiling/wall intersections.
- Install a minimum of two smoke alarms in every home, no matter how small the home. New construction codes require a minimum of two interconnected smoke alarms in newly built homes.
- Install a smoke alarm in each room that is divided by a partial wall (either coming down from the ceiling at least 8 inches, or coming up from the floor).
- Install smoke alarms on peaked, cathedral, or gabled ceilings 3 feet from the highest point (measured horizontally). NFPA 72, Section 5-2.7.4.1 states: "A row of detectors shall first be spaced at or within 3 feet (0.9 m) of the peak of the ceiling, measured horizontally."
- Install a smoke alarm in lived-in attics or attics which house electrical equipment like furnaces, air conditioners, or heaters.



DO NOT install smoke alarms:

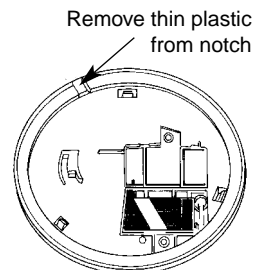
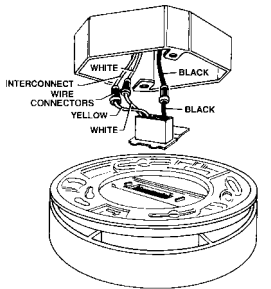
- Near appliances or areas where normal combustion regularly occurs (kitchens, near furnaces, hot water heaters). Use specialized smoke alarms with unwanted alarm control for these areas.
- In areas with high humidity, like bathrooms or areas near dishwashers or washing machines. Install at least 10 feet (3 meters) away from these areas, if possible.
- Near air returns or heating and cooling supply vents. Install at least 3 feet (0.9 meters) away from these areas. The air could blow smoke away from the detector, interrupting its alarm.
- In rooms where temperatures may fall below 40°F (4°C) or rise above 100°F (38°C).
- In extremely dusty, dirty, or insect-infested areas. Loose particles interfere with smoke alarm operation.

### HOW TO INSTALL THIS SMOKE ALARM

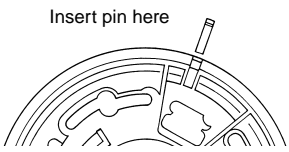
- ⚠ DANGER:** ELECTRICAL SHOCK HAZARD. Turn off power at the main fuse box or circuit breaker by removing the fuse or switching the circuit breaker to the OFF position.
- ⚠ WARNING:** This smoke alarm should be installed only by a qualified electrician. Smoke alarm installation must be in accordance with the requirements of Article 760 of the National Electrical Code and any local codes that may apply.

THIS SMOKE ALARM SHOULD BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL FIRE PROTECTION ASSOCIATION'S STANDARD 72 (National Fire Protection Association, Batterymarch Park, Quincy, MA 02269).

- Install smoke alarm on a 4-inch octagon or single gang junction box only.
- From back of smoke alarm, remove mounting plate. (To later engage tamper-resist feature, twist out and set aside one of the pins molded into plate. Both pins are exactly the same.)
- Align recessed slots on plate with mounting holes of a 4-inch octagon or single gang junction box.
- Gently pull household wires through center hole of plate.
- Secure plate to junction box with mounting screws.
- With a small wire connector, connect white wire from connector plug to white household wire.
- Connect black wire from connector plug to black household wire.
- If interconnection is desired, connect yellow wire from connector to interconnect wire between smoke alarms. See section, "INTERCONNECTING SMOKE ALARMS."
- NOTE:** If this will be a single-station smoke alarm, cover yellow wire with electrical tape and tuck into junction box.
- Lift open battery pocket door.
- Connect new 9-volt battery to battery connector inside battery pocket. BE SURE BATTERY IS SECURELY CONNECTED. Smoke alarm may beep briefly when battery is installed.
- Close battery pocket door, snapping it into place. (For tamper-resist, use long-nosed pliers to remove thin plastic from notch on smoke alarm edge.)
- Attach connector plug to pins on back of smoke alarm. Plug will only fit one way and will snap into place.
- Gently tug connector to be sure it is attached securely.

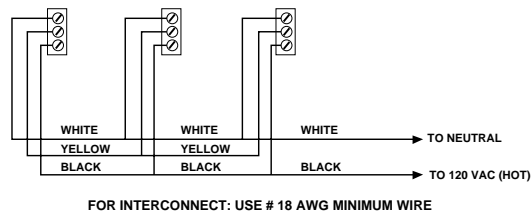


13. Position smoke alarm to mounting plate and turn clockwise to lock into place. (To engage tamper-resist feature, insert pin into notch on edge of smoke alarm after alarm is properly positioned in base. See instruction 10 on the previous page.)



**NOTE:** Smoke alarm will not mount to plate if battery is not installed.

14. Turn on power at main fuse box or circuit breaker.  
15. Test smoke alarm. See “TESTING THE SMOKE ALARM.”



## INTERCONNECTING SMOKE ALARMS

- **FOR INTERCONNECT LINE ONLY** use #14-#18 AWG minimum solid or stranded wire. When interconnecting, maximum wire length between any two is 1,500 feet for #18 AWG or 4,000 feet for #14 AWG (20 OHMS loop resistance).
- This smoke alarm may be interconnected with as many as 11 other Firex model AD, ADC, and FX1218 smoke alarms, or as many as 6 Firex model ADH heat alarms for a total of not more than 18 interconnected devices. **DO NOT** connect to any other type or model smoke alarm.
- Connect smoke alarms to a single AC branch circuit. If local codes do not permit, be sure the neutral wire is common to both phases.

## RED AND GREEN LED INDICATORS

This smoke alarm features separate red and green LED indicators. The LEDs indicate the following:

GREEN LED	— AC power is present.
<b>CONSTANT ON</b>	— AC power is not present.
<b>OFF</b>	— Can be seen through the Push-to-Test button.
RED LED	— Indicating presence of a working battery.
Blinks once a minute	— Smoke alarm senses smoke and simultaneously sounds an audible alarm.
Blinks once a second	— Smoke alarm is quieting an unwanted alarm (Model ADC only).
Blinks once every 10 seconds	— Smoke alarm is quieting an unwanted alarm (Model ADC only).

(Interconnected system only):

**OFF** — Another smoke alarm in the network has sensed smoke and is signalling this alarm.

## FALSE ALARM CONTROL™

Model ADC features a False Alarm Control™ that, when activated, quiets unwanted alarms for up to 15 minutes.

To use the False Alarm Control™:

Press and release the test button during an unwanted alarm. The alarm should stop within ten seconds. This means the smoke alarm is in False Alarm Control™. Just before returning to normal operation, the smoke alarm will sound two short beeps. This signals the end of False Alarm Control™.

If the smoke alarm does not go into False Alarm Control™ and continues to sound its loud alarm horn, the smoke is too heavy and could be a possibly dangerous situation— take emergency action.

## TESTING THE SMOKE ALARM

### WARNING

- Test each smoke alarm to be sure it is installed correctly and operating properly.
- Test all smoke alarms in an interconnected system after installation.
- The Push-to-Test button accurately tests all functions. **DO NOT** use an open flame to test this smoke alarm. You may ignite and damage the smoke alarm or your home.

- Test smoke alarms weekly and upon returning from vacation or when no one has been in the household for several days.
- Stand at arm’s length from the smoke alarm when testing. The alarm horn is loud to alert you to an emergency and can be harmful to hearing.

### Test all smoke alarms weekly by doing the following:

1. Observe the green LED. A constant green light indicates the smoke alarm is receiving 120V AC power.
2. Firmly depress the Push-to-Test button for at least five (5) seconds. The smoke alarm will sound 3 short beeps followed by a 2-second pause and then repeats. The alarm may sound for up to 10 seconds after releasing the Push-to-Test button.

**NOTE:** If smoke alarms are interconnected, all smoke alarms should sound an alarm within three seconds after any test button is pushed and the tested smoke alarm sounds.

3. If smoke alarm does not sound, turn off power at main fuse box or circuit breaker and check wiring. Retest smoke alarm.

**▲ DANGER:** If alarm horn sounds, and smoke alarm is not being tested, the smoke alarm is sensing smoke. **THE SOUND OF THE ALARM HORN REQUIRES YOUR IMMEDIATE ATTENTION AND ACTION.**

## MAINTENANCE AND CLEANING

In addition to weekly testing, this smoke alarm requires yearly battery replacement and periodic cleaning to remove dust, dirt, and debris.

**▲ DANGER:** ELECTRICAL SHOCK HAZARD. Turn off power at main service panel by removing fuse or switching appropriate circuit breaker to OFF position before replacing battery or cleaning smoke alarm.

## BATTERY REPLACEMENT

Always turn off power to smoke alarm before replacing battery. Replace battery at least once a year or immediately when the low battery signal sounds once a minute, even though the smoke alarm is receiving AC power. Batteries should be replaced regularly as necessary, even when the smoke alarm is receiving AC power.

Use only the following batteries as replacements in this smoke alarm: Eveready 216, 522, 1222, Duracell MN 1604 or Ultralife U9VL-J

**▲ WARNING:** DO NOT USE ANY OTHER TYPE OF BATTERY, EXCEPT AS SPECIFIED IN THIS MANUAL. DO NOT USE RECHARGEABLE BATTERIES.

1. Turn off power to smoke alarm at main service panel.
2. Turn smoke alarm counterclockwise to detach from mounting plate.
3. Gently pull down smoke alarm. Be careful not to separate wire connections.
4. Pull out power plug from back of smoke alarm.
5. From back of smoke alarm, lift tab to open battery pocket door.
6. Remove battery from pocket. Disconnect and discard drained battery from battery connector.
7. Connect a fresh, 9-volt battery to connector. The battery will fit only one way. Be sure battery connector is securely attached to battery terminals.
8. Place battery into battery pocket.
9. Close battery pocket door. **Push down until it snaps into place.**
10. Replace connector plug. Connector will snap into place. Gently tug connector to be sure it is attached properly.
11. Reattach smoke alarm to mounting plate by turning smoke alarm clockwise until it snaps into plate.
12. Turn on power and test smoke alarm using Push-to-Test button.

## CLEANING

**Clean the smoke alarm at least once a month** to remove dust, dirt, or debris. Always turn off power to smoke alarm before cleaning.

- Using the soft brush or wand attachment to a vacuum cleaner, vacuum all sides and cover of smoke alarm. Be sure all the vents are free of debris.
- If necessary, turn off power and use a damp cloth to clean smoke alarm cover.

**IMPORTANT:** Do not attempt to remove the cover or clean inside the smoke alarm. **THIS WILL VOID YOUR WARRANTY.**

## REPAIR

**CAUTION:** Do not attempt to repair this smoke alarm. Doing so will void your warranty.

If smoke alarm is not operating properly, see “TROUBLESHOOTING”. If necessary and if still under warranty, return smoke alarm to Maple Chase Company. Pack it in a well-padded carton, shipping prepaid, to:

Maple Chase Company  
Product Service Department  
2820 Thatcher Road  
Downers Grove, IL 60515-4040

If the smoke alarm is no longer under warranty, have a licensed electrician replace the smoke alarm immediately with a comparable Firex brand smoke alarm.

## PRACTICE FIRE SAFETY

If the smoke alarm sounds its alarm horn, and you have not pushed the test button, it is warning of a dangerous situation. Your immediate response is necessary. To prepare for such occurrences, develop family escape plans, discuss them with ALL household members, and practice them regularly.

- Expose everyone to the sound of a smoke alarm and explain what the sound means.
- Determine TWO exits from each room and an escape route to the outside from each exit.
- Teach all household members to touch the door and use an alternate exit if the door is hot. **INSTRUCT THEM NOT TO OPEN THE DOOR IF THE DOOR IS HOT.**
- Teach household members to crawl along the floor to stay below dangerous smoke, fumes, and gases.
- Determine a safe meeting place for all members outside the building.

## WHAT TO DO IN CASE OF A FIRE

1. **Don’t panic; stay calm.**
2. **Leave the building as quickly as possible. Touch doors to feel if they are hot before opening them. Use an alternate exit if necessary. Crawl along the floor, and DO NOT stop to collect anything.**
3. **Meet at a pre-arranged meeting place outside the building.**
4. **Call the fire department from OUTSIDE the building.**
5. **DO NOT GO BACK INSIDE A BURNING BUILDING. Wait for the fire department to arrive.**

These guidelines will assist you in the event of a fire. However, to reduce the chance that fires will start, practice fire safety rules and prevent hazardous situations.

## TROUBLESHOOTING

- ▲ DANGER:** Always turn off power at main fuse box or circuit breaker before taking troubleshooting action.
- ▲ WARNING:** **DO NOT** disconnect battery or AC power to quiet an unwanted alarm. This will remove your protection. Fan the air or open a window to remove smoke or dust.

PROBLEM	SOLUTION
Smoke alarm does not sound when tested.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check that AC power is turned on.</li> <li>2. Turn off power. Remove smoke alarm from mounting plate and:               <ol style="list-style-type: none"> <li>a. check that connector plug is securely attached.</li> <li>b. check that battery is properly attached to connector.</li> </ol> </li> <li>3. Clean smoke alarm.</li> </ol>
NOTE: Push test button for at least five (5) seconds while testing!	
Smoke alarm beeps about once a minute.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Turn off power and replace battery. See “Battery Replacement” in the “MAINTENANCE AND CLEANING” section.</li> </ol>
Smoke alarm sounds unwanted alarms intermittently or when residents are cooking, taking showers, etc.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Clean smoke alarm. See “Cleaning” in the “MAINTENANCE AND CLEANING” section.</li> <li>2. Hire an electrician to move smoke alarm to a new location. See “SMOKE ALARM PLACEMENT”</li> </ol>
Interconnected smoke alarms do not sound when system is tested.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Press and hold test button for at least three seconds after the first unit sounds.</li> </ol>
The alarm sounds different than I’m used to. It starts and stops.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The alarm is operating correctly. This alarm features the internationally recognized horn signal for evacuation. The horn pattern is 3 short beeps followed by a 2 second pause and then repeats.</li> </ol>

## WARRANTY INFORMATION

### 5-YEAR LIMITED SMOKE ALARM WARRANTY AND 10-YEAR LIMITED ULTRALIFE U9VL-J LITHIUM BATTERY WARRANTY (WHEN SOLD WITH MAPLE CHASE COMPANY SMOKE ALARM)

Maple Chase Company warrants to the original consumer purchaser each new smoke alarm to be free from defects in material and workmanship under normal use and service for a period of five (5) years from the date of purchase. For Maple Chase Company smoke alarms sold with an Ultralife U9VL-J 9-volt battery, Maple Chase Company warrants to the original consumer purchaser each new Ultralife U9VL-J 9-volt battery to be free from defects in material and workmanship under normal use and service for a period of ten (10) years from the date of purchase. Maple Chase Company agrees to repair or replace, at its option, any defective smoke alarm or Ultralife U9VL-J 9-volt battery (when sold with Maple Chase smoke alarm) provided that it is returned with postage prepaid and with proof of purchase date to Maple Chase Company. This warranty does not cover damage resulting from accident, misuse or abuse or lack of reasonable care of the product. This warranty is in lieu of all other express warranties, obligations or liabilities. THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE LIMITED TO A PERIOD OF FIVE (5) YEARS FOR THE SMOKE ALARM AND TEN (10) YEARS FOR THE ULTRALIFE LITHIUM U9VL-J 9-VOLT BATTERY (WHEN SOLD WITH MAPLE CHASE SMOKE ALARM) FROM PURCHASE DATE. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you. IN NO CASE SHALL MAPLE CHASE COMPANY BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF THIS OR ANY OTHER WARRANTY, EXPRESS OR IMPLIED, WHATSOEVER, EVEN IF THE LOSS OR DAMAGE IS CAUSED BY ITS NEGLIGENCE OR FAULT. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other legal rights which vary from state to state. This smoke alarm’s manufacture and distribution are licensed by the U.S. Nuclear Regulatory Commission. This product meets all the requirements of U.L. Standard 217.

Maple Chase Company  
2820 Thatcher Road  
Downers Grove, Illinois 60515  
United States of America

An Invensys company



## MODELOS AD, ADC & PAD

POR FAVOR LEA Y GUARDE

Instalador: Deje este manual con el producto.



## CARACTERÍSTICAS DEL DETECTOR DE HUMOS

- Modelo ADC tiene "Control de Alarmas Falsas" que cuando activado, silencia alarmas falsas por 15 minutos.
- Este detector de humos está activado por 120 V CA y una fuente de reserva de una batería de 9 voltios. Los detectores de humos de CA/CD ofrecen una protección añadida en caso de un fallo de electricidad o de una batería gastada.
- El conector de electricidad exclusivo evita la interconexión con detectores de humos o sistemas de seguridad incompatibles.
- Esta alarma de humo puede interconectarse con hasta 11 otras alarmas de humo modelo Firex AD, ADC y FX1218 o con hasta 6 alarmas térmicas modelo Firex ADH para un total de no más de 18 dispositivos interconectados.
- La característica opcional de resistencia a la fractura puede servir como una protección contra la manipulación peligrosa.
- Señal exclusiva de "falta la batería". El detector de humos no se acoplará a la consola para el montaje si falta la batería en el compartimiento de la batería.
- Señal de mala conexión o de batería casi agotada. El detector de humos emitirá un sonido corto aproximadamente una vez por minuto si la batería está casi gastada o mal conectada.
- Los diodos luminosos separados de color rojo y verde indican que la alarma de humo está recibiendo energía eléctrica de corriente alterna, está funcionando en el modo de operación normal, en alarma o bajo el control de falsa alarma.
- La alarma ruidosa — 85 decibelios a 10 pies (3 metros) — suena para alertar de una emergencia.
- La alarma incorpora la señal que está reconocida mundialmente para evacuación. Durante la alarma, la señal es un tanto distinta al sonido anterior que sonó continuamente.
- El botón pulsador de pruebas comprueba el funcionamiento de la alarma. El modelo ADC también presenta un False Alarm Control™ (Control de Alarma Falsa) que, cuando se activa, inactiva las alarmas no deseadas durante 15 minutos.

## INFORMACION IMPORTANTE DE SEGURIDAD POR FAVOR LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

### ADVERTENCIA

- Este detector de humos requiere constante energía de CA a 120 voltios Y una batería que funcione de 9 voltios para operar adecuadamente.** Este detector de humos NO funcionará si la energía de CA no está conectada o ha fallado o se ha interrumpido por cualquier razón Y si se quita la batería, está gastada o mal conectada. NO utilice ninguna otra clase de batería excepto la que se especifica en este manual. NO conecte este detector de humos a ningún otro tipo de detector de humos o dispositivo auxiliar, excepto a aquéllos listados en este manual.
- No quite ni desconecte la batería ni desconecte la energía de CA para silenciar alarmas no deseadas.** Esto eliminará su protección. Abra ventanas o ventile el aire alrededor del detector de humos para silenciarlo. Algunos modelos de detectores de humos vienen con un botón de False Alarm Control™ (Control de Alarma Falsa) que, cuando se active, inactivará las alarmas no deseadas durante 15 minutos.
- El botón pulsador de pruebas comprueba con exactitud todas las funciones del detector de humos.** NO utilice ningún otro método de prueba. Pruebe el detector de humos semanalmente para asegurar su funcionamiento correcto.
- Este detector de humos debe ser instalado solamente por un electricista autorizado y calificado.** Observe y siga todos los reglamentos eléctricos y de construcción locales y nacionales para la instalación.
- Este detector de humos está diseñado para utilizarse dentro de una casa de una sola familia.** En edificios donde viven muchas

familias, cada vivienda individual debe tener sus propios detectores de humos. No lo instale en edificios no residenciales ni en lugares que alberguen a mucha gente como hoteles, moteles, dormitorios, hospitales, clínicas, u hogares colectivos de ninguna clase. Este detector de humos no es un sustituto de un sistema completo de alarma.

- Instale un detector de humos en cada habitación y en cada nivel del hogar.** El humo puede no alcanzar el detector de humos por muchas razones. Por ejemplo, si comienza un fuego en una parte remota del hogar, en otro nivel, en una chimenea, pared, tejado o al otro lado de una puerta cerrada, el humo puede no alcanzar el detector de humos a tiempo para alertar a los miembros del hogar. Un detector de humos no detectará rápidamente un fuego EXCEPTO en el área o habitación donde está instalado.
- Los detectores de humos interconectados instalados en cada habitación y en cada nivel del hogar ofrecen la máxima protección.** La Asociación Nacional de Protección contra Incendios (NFPA) recomienda interconectar los detectores de humos para que cuando un detector de humos detecte el humo y suene su alarma, todos los demás suenen también. No interconecte los detectores de humos de una vivienda de una sola familia con otra vivienda. No conecte este detector de humos a ningún otro tipo de alarma o dispositivo auxiliar.
- Los detectores de humos pueden no alertar siempre a todos los miembros del hogar.** La alarma es ruidosa para alertar a los individuos de un peligro potencial. Sin embargo, pueden haber circunstancias restrictivas donde un miembro del hogar no oiga la alarma (es decir, ruido de dentro o de fuera, personas que duermen profundamente, uso de drogas o de alcohol, la dificultad de oír, etc.). Si usted sospecha que este detector de humos puede no alertar a un miembro del hogar, instale y mantenga detectores de humos especiales. Los miembros del hogar deben de oír el sonido alertante de la alarma y responder rápidamente al mismo para reducir el riesgo de daño, lesiones o muerte que puedan ocasionarse debido al fuego. Si un miembro del hogar no oye bien, instale detectores de humos especiales con luces o dispositivos vibratorios para alertar a los ocupantes.
- Los detectores de humos solamente pueden hacer sonar sus alarmas cuando detectan humo.** Los detectores de humos detectan las partículas de combustión en el aire. No detectan el fuego, las llamas ni el gas. Este detector de humos está diseñado para dar una advertencia sonora de un incendio en desarrollo. Sin embargo, muchos incendios arden rápidamente, son explosivos o intencionados. Otros son causados por descuido o por peligros de la seguridad. El humo puede no alcanzar el detector de humos lo SUFICIENTEMENTE RAPIDO para asegurar una escapada sin peligro.
- Los detectores de humos tienen limitaciones.** Este detector de humos no es a prueba de falsas maniobras y no está garantizado para proteger las vidas o las propiedades contra el incendio. Los detectores de humos no son un sustituto del seguro. Los propietarios y los inquilinos deben asegurar sus vidas y sus propiedades. Además, es posible que el detector de humos falle en cualquier momento. **Por esta razón, usted debe probar el detector de humos semanalmente y no utilizar detectores de humos por más de 10 años.**

## COLOCACION DEL DETECTOR DE HUMOS

Maple Chase Company recomienda una protección de cobertura completa conseguida con la instalación de un detector de humos en cada habitación del hogar. El requerimiento mínimo de la Asociación Nacional de Protección contra Incendios (NFPA), tal como está enunciado en el Estándar 72, Capítulo 2, dice lo siguiente:

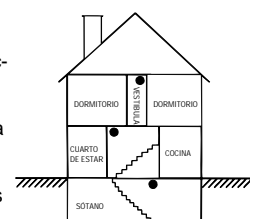
"2-2.1.1.1 Los detectores de humos deben ser instalados fuera de cada área de dormir separada en la vecindad inmediata de los dormitorios y en cada piso adicional de la vivienda familiar inclusive los sótanos y excluyendo los sótanos de pequeña altura que quedan entre el primer piso y el terreno natural, y los áticos sin acabar. En la construcción nueva el detector de humos también debe de ser instalado en cada dormitorio."

El Capítulo 2, también dice lo siguiente:

"2-2.2.1 En la construcción nueva, donde se requiere más de un detector de humos, 2-2.1 requiere que también se dispongan de tal manera que el funcionamiento de un detector de humos haga sonar la alarma en todos los detectores de humos de la vivienda."

El Apéndice A de la Edición de 1993 de la NFPA también declara que:

"El número requerido de detectores de humos puede no proporcionar una protección de advertencia a tiempo y segura para aquellas áreas protegidas por los detectores de humos requeridos. Por esta razón, se recomienda que el cabeza de familia considere la utilización de detectores de humos adicionales para aquellas áreas para aumentar la protección. Las áreas adicionales incluyen: sótano, dormitorios, comedor, el cuarto de la estufa, el cuarto de los servicios (gas, electricidad, agua), y pasillos no protegidos por los detectores de humos requeridos."



También, como lo requiere el Inspector de Incendios del Estado de California:

"La advertencia a tiempo de la detección del incendio se consigue mejor con la instalación de equipo de detección de incendios en todas las habitaciones y áreas del hogar de la siguiente manera: un detector de humos instalado en cada área para dormir separada (en la vecindad, pero fuera de los dormitorios), y detectores de calor y de humos en los cuartos de estar, comedores, dormitorios, cocinas, pasillos, áticos, cuartos de la estufa, armarios, cuartos de servicios (gas, electricidad, luz) y de almacenamiento, sótanos y garajes adyacentes."



## PARA LA MEJOR PROTECCION, RECOMENDAMOS QUE INSTALE UN DETECTOR DE HUMOS EN CADA HABITACION.

Además, recomendamos que todos los detectores de humos estén interconectados.

### Hogar de ahorro de energía típico (apartamento)

- Instale un detector de humos en el techo o en la pared más cercana al área para dormir.



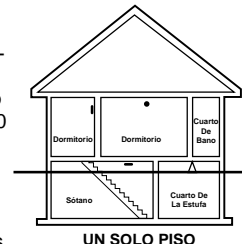
### Hogar móvil típico

**NOTA:** Para los hogares móviles construidos antes de 1978, instale los detectores de humos en una pared interior de 4 a 12 (10 a 30cm) pulgadas del techo. (Los hogares móviles más antiguos tienen poco o ningún aislamiento en el techo.) Esto es especialmente importante si el techo está caliente o frío fuera de lo normal.

- Instale un detector de humos dentro de cada dormitorio y en el pasillo fuera de cada área separada para dormir.

### Casa típica de un solo piso

- Instale un detector de humos en el techo o en la pared dentro de cada dormitorio y en el pasillo fuera de cada área para dormir separada. Si el pasillo del área de dormitorios tiene más de 30 pies (9 metros) de largo, instale un detector de humos en cada extremo.

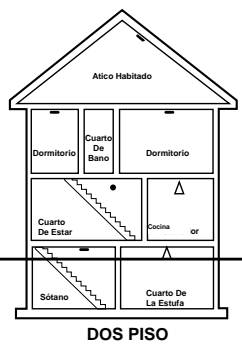


### Si hay un sótano:

- Instale un detector de humos en el techo del sótano al pie de las escaleras.

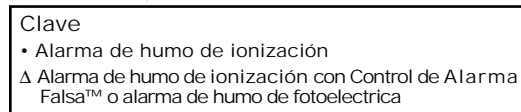
### Casa típica de dos pisos o una casa de nivel seccionado

- Instale un detector de humos en el techo o en la pared dentro de cada dormitorio y en el pasillo fuera de cada área para dormir separada. Si el pasillo del área de dormitorios tiene más de 30 pies (9 metros) de largo, instale un detector de humos en cada extremo.
- Instale un detector de humos arriba de las escaleras del primer al segundo piso.



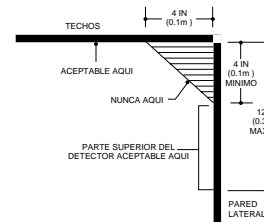
### Si hay un sótano:

- Instale un detector de humos en el techo del sótano al pie de las escaleras.

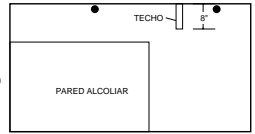


## INFORMACION IMPORTANTE DE EXCEPCION Y COLOCACION DEL DETECTOR DE HUMOS:

- Instale un detector de humos lo más cerca posible del centro del techo. Si esto no es práctico, móntelo a una distancia por lo menos 4 pulgadas (10 cm) de una pared o una esquina. Además, si los reglamentos locales lo permiten, instale detectores de humos en las paredes, de 4 a 12 pulgadas (10 a 30 cm) de las intersecciones de techo/pared.



- Instale un mínimo de dos detectores de humos en cada casa, no importa lo pequeña que sea la casa. Las regulaciones de la construcción nueva requieren un mínimo de dos detectores de humos interconectados en las casas recién construidas.
- Instale un detector de humos en cada habitación que esté dividida por una pared parcial (ya sea bajando del techo a 8 pulgadas (20 cm) mínimo o subiendo del piso).
- Instale detectores de humos en techos a dos vertientes, muy altos o en forma de V invertida a 3 pies (90 cm) del punto más elevado (medido horizontalmente). NFPA 72, Sección 5-2.7.4.1 dice: "Una hilera de detectores primero se tiene que espaciar a 3 pies (90 cm) o menos de la parte más alta del techo, medido horizontalmente."
- Instale un detector de humos en áticos habitados o en áticos que alberguen equipo eléctrico como estufas, aires acondicionados o calentadores.



## NO instale detectores de humos:

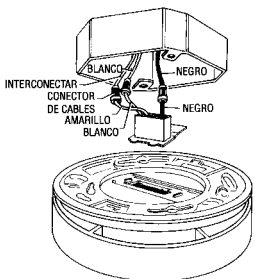
- Cerca de electrodomésticos o áreas donde se produce la combustión normal (cocinas, cerca de estufas, calentadores de agua caliente). Utilice detectores de humos especializados con control de alarma no deseada o detectores fotoeléctricos de humos para esas áreas.
- En áreas con gran humedad, como cuartos de baño o áreas cerca de lavavajillas o lavadoras. Instale al menos a 10 pies (3 metros) de estas áreas.
- Cerca de retornos de aire o de tubos de ventilación de calefacción o refrigeración. El aire podría soplar el humo alejándolo del detector e interrumpir su alarma.
- En habitaciones donde las temperaturas pueden caer por debajo de los 40°F (4°C) o elevarse por encima de los 100°F (38°C).
- En áreas con mucho polvo, suciedad o infestadas de insectos. Las partículas sueltas interfieren con el funcionamiento del detector de humos.

## COMO INSTALAR ESTE DETECTOR DE HUMOS

- PELIGRO:** PELIGRO DE DESCARGA ELECTRICA. Desconecte la corriente de la caja de fusibles principal o el interruptor automático quitando el fusible o colocando el interruptor automático en la posición OFF de apagado.
- ADVERTENCIA:** Este detector de humos debe ser instalado solamente por un electricista calificado. La instalación del detector de humos debe hacerse de acuerdo con los requerimientos del Artículo 760 del Código Eléctrico Nacional y con las regulaciones locales que puedan corresponder.

ESTE DETECTOR DE HUMOS DEBE SER INSTALADO DE ACUERDO CON EL ESTANDAR 72 DE LA ASOCIACION NACIONAL DE PROTECCION CONTRA INCENDIOS (National Fire Protection Association, Batterymarch Park, Quincy, MA 02269).

- Instale el detector de humos en un octógono de 4 pulgadas (10 cm) o en una sola caja de conexiones múltiples solamente.
- Desde la parte posterior del detector de humos, abra y quite la placa de montaje girando la placa en el sentido contrario a las manecillas del reloj. (Para activar más adelante la característica de resistencia a la fractura, desenrosque y ponga a un lado 1-2 patillas moldeadas en la placa. Ambas patillas son exactamente iguales.)
- Alinee la placa con los agujeros de montaje de un octógono de 4 pulgadas (10 cm) o de una sola caja de conexiones múltiples.
- Tire con suavidad de los cables de la casa a través del agujero central de la placa.
- Fije la placa a la caja de conexiones utilizando los tornillos de montaje.
- Con un conector de cables pequeño, conecte el cable blanco del enchufe del conector al cable blanco de la casa.



- Conecte el cable negro del enchufe del conector al cable negro de la casa.
- Si desea la interconexión, conecte el cable amarillo del conector para interconectar el cable entre los detectores de humos. Vea la sección "INTERCONEXIÓN DE LOS DETECTORES DE HUMOS."

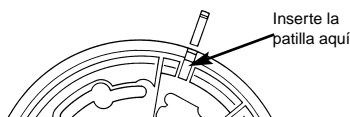
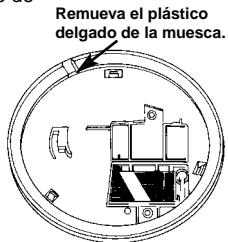
**NOTA:** Si este va a ser un detector de humos con una sola estación de servicio, cubra el cable amarillo con cinta aislante y métalo en la caja de conexiones.

- Abra la tapa del compartimiento de la batería.
- Conecte la nueva batería de 9 voltios con el conector de la batería dentro del compartimiento de la batería. **ASEGURESE DE QUE LA BATERIA ESTE BIEN CONECTADA.** El detector de humos puede emitir un sonido brevemente cuando se esté instalando la batería.
- Cierre la tapa del compartimiento de la batería, presionándola en su sitio. (Para la resistencia contra la fractura, utilice alicates de boca larga para quitar el plástico delgado de la escotadura del borde del detector de humos.)

- Acople el enchufe del conector a las patillas en la parte posterior del detector de humos. El tapón solo calza de una manera y se presiona en su lugar.
- Tire con suavidad del conector para asegurarse de que está sujeto con firmeza.
- Posicione el detector de humos hacia la placa de montaje y gírelo en el sentido de las manecillas del reloj para cerrarlo en su sitio. (Para activar la característica de resistencia a la fractura, inserte la patilla en la escotadura del borde del detector de humos.)

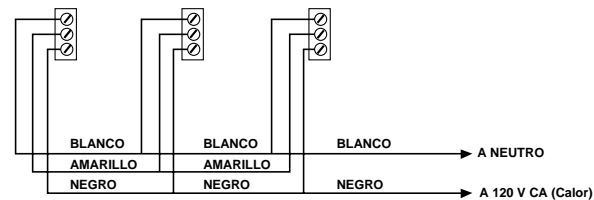
**NOTA:** El detector de humos no se montará en la placa si la batería no está instalada.

- Conecte la corriente en la caja de fusibles principal o el interruptor automático.



- Pruebe el detector de humos. Vea "PRUEBA DEL DETECTOR DE HUMOS."

## INTERCONEXION DE DETECTORES



PARA INTERCONECTAR: UTILICE UN CABLE No. 18 MÍNIMO

## DE HUMOS

- Utilice un cable sólido o trenzado Nº 18 como mínimo. Cuando realice la interconexión, la longitud máxima del cable entre dos dados es de 1,500 pies (457 m) para el cable Nº 18 ó 4,000 pies (1.219 m) para el cable Nº 14 (resistencia de lazo de 20 OHMIOS).
- Esta alarma de humo puede interconectarse con hasta 11 otras alarmas de humo modelo Firex AD, ADC y FX1218 o con hasta 6 alarmas térmicas modelo Firex ADH para un total de no más de 18 dispositivos interconectados.
- Conecte los detectores de humos a un circuito derivado sencillo de CA. Si las regulaciones locales no lo permiten, asegúrese de que el cable neutral sea común a ambas fases.

## INDICADORES LED ROJO Y VERDE

Esta alarma de humo ofrece indicadores luminosos separados de color rojo y verde. Los LED indican lo siguiente:

<b>LED VERDE</b>	
<b>CONSTANTEMENTE ENCENDIDO</b>	— Hay energía eléctrica de corriente alterna.
<b>APAGADO</b>	— La energía de CA no está presente.
<b>DIODO LUMINOSO ROJO</b>	— Puede verse a través del botón de Oprimir-para-Probar.
Parpadea una vez por minuto	— Indicando el funcionamiento normal.
Parpadea una vez por segundo	— El detector de humos detecta el humo y hace sonar simultáneamente una alarma audible.
Parpadea una vez cada 10 segundos	— El detector de humos está silenciando una alarma no deseada. (Solamente el Modelo ADC)

(Solamente el sistema interconectado):

**APAGADO** — Otro detector de humos de la red ha detectado humo y está transmitiendo la señal a este detector.

## CONTROL DE ALARMA FALSA™

El Modelo ADC presenta un Control de Alarma Falsa™ que, cuando se activa, silencia las alarmas no deseadas hasta durante 15 minutos.

Para utilizar el Control de Alarma Falsa™:

Presione y suelte el botón pulsador de pruebas durante una alarma no deseada. La alarma deberá pararse en diez segundos. Esto quiere decir que el detector de humos está en Control de Alarma Falsa™. Justo antes de volver al funcionamiento normal, el detector de humos emitirá dos sonidos cortos. Esto señala el final del Control de Alarma Falsa™.

Si el detector de humos no entra en Control de Alarma Falsa™ y continúa emitiendo su alarma ruidosa, el humo es muy denso y podría tratarse de una situación peligrosa — tome la acción de emergencia.

## PROBANDO EL DETECTOR DE HUMOS

### ⚠️ A D V E R T E N C I A

- Pruebe cada detector de humos para comprobar que está instalado correctamente y funcionando adecuadamente.
- Pruebe todos los detectores de humos en un sistema interconectado después de la instalación.
- El botón pulsador de pruebas comprueba con exactitud todas las funciones. NO utilice una llama abierta para probar este detector de humos. Podría prender fuego y dañar el detector de humos o su casa.
- Pruebe los detectores de humos semanalmente y al volver de vacaciones o cuando nadie haya estado en la casa durante varios días.
- NO se quede cerca del detector de humos cuando lo esté probando. La alarma es ruidosa para alertarle de una emergencia y puede ser dañina para el oído.

**Pruebe todos los detectores de humos haciendo lo siguiente:**

- Compruebe el botón pulsador de pruebas. Una luz verde parpadea una vez por minuto indica que el detector de humos está recibiendo energía de 120 V CA.
- Apriete firmemente el botón pulsador de pruebas durante al menos cinco (5) segundos. La alarma de humo sonará 3 sonidos cortos seguidos por una pausá de 2 segundos y se repite. La alarma puede sonar durante 10 segundos después de soltar el botón pulsador de pruebas.
- Si los detectores de humos están interconectados, todos los detectores de humos deberán emitir una alarma a los tres segundos de haber apretado un botón pulsador de pruebas y de que suene la alarma del detector de pruebas que se está probando.
- Si no suena la alarma del detector de humos, desconecte la corriente en la caja de fusibles principal o el interruptor automático y compruebe el cableado. Vuelva a probar el detector de humos.

**⚠️ PELIGRO: Si suena la alarma, y el detector de humos no se está probando, el detector de humos está detectando humo. EL SONIDO DE LA ALARMA REQUIERE SU ATENCION Y ACCION INMEDIATAS.**

## MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Además de la prueba semanal, este detector de humos requiere el cambio anual de la batería y una limpieza periódica para eliminar el polvo, la suciedad y los residuos.

**⚠️ PELIGRO: PELIGRO DE DESCARGA ELECTRICA. Desconecte la corriente en el panel de servicio principal quitando el fusible o moviendo el interruptor automático apropiado a la posición de apagado OFF antes de cambiar la batería o de limpiar el detector de humos.**

### CAMBIO DE LA BATERIA

Desconecte siempre la corriente del detector de humos antes de cambiar la batería. Cambie la batería al menos una vez al año o inmediatamente cuando suene la señal de poca batería una vez por minuto, aunque el detector de humos esté recibiendo energía de CA. Baterías deben ser reemplazadas según sea necesario incluso cuando la alarma. Ésta recibiendo corriente eléctrica.

Cuando sea necesario cambiar las baterías en este detector de humo use solamente las siguientes:

Pilas Eveready 216, 522, 1222, Duracell MN 1604 o Ultralife U9VL-J

**⚠️ ADVERTENCIA: NO UTILICE NINGUN OTRO TIPO DE BATERIA, EXCEPTO COMO SE ESPECIFICA EN ESTE MANUAL. NO UTILICE BATERIAS RECARGABLES.**

- Desconecte la corriente del detector de humos en el panel de servicio principal.
- Gire el detector de humos en el sentido contrario a las manecillas del reloj para desacoplarlo de la placa de montaje.
- Tire del detector de humos hacia abajo suavemente. Tenga cuidado de no separar las conexiones de los cables.
- Tire del enchufe de corriente desde la parte posterior del detector de humos.
- Desde la parte posterior del detector de humos, levante la lengüeta para abrir la tapa del compartimiento de la batería.
- Saque la batería del compartimiento. Desconecte y tire la batería gastada del conector de batería.

- Conecte una batería nueva de 9 voltios al conector. La batería encajará solamente de una manera. Asegúrese de que el conector esté bien acoplado a los bornes de la batería.
- Coloque la batería en el compartimiento de la batería.
- Cierre la tapa del compartimiento de la batería. Empújela hasta que se cierre a presión en su sitio.
- Reemplace el enchufe del conector. Tire del conector suavemente para asegurarse de que está bien acoplado. El conector se presiona en su lugar. Suavemente tire el conector para asegurarse que está adjunto en forma adecuada.
- Vuelva a acoplar el detector de humos a la placa de montaje girando el detector de humos en el sentido de las manecillas del reloj hasta que se cierre a presión en la placa.
- Conecte la corriente y pruebe el detector de humos utilizando el botón pulsador de pruebas.

### LIMPIEZA

- Limpie el detector de humos al menos una vez al mes para eliminar el polvo, la suciedad o los residuos.** Desconecte siempre la corriente del detector de humos antes de limpiarlo.
- Utilizando el accesorio de cepillo suave o de varilla de la aspiradora, limpie por aspiración todos los lados y la cubierta del detector de humos. Asegúrese de que los orificios de ventilación no tengan residuos.
- Si es necesario, desconecte la corriente y utilice un paño mojado para limpiar la cubierta del detector de humos.

**IMPORTANTE:** No intente quitar la cubierta ni limpiar dentro del detector de humos. ESTO ANULARA SU GARANTIA.

### REPARACION

**⚠️ PRECAUCION: No intente reparar este detector de humos. De hacerlo así se anulará su garantía.**

Si el detector de humos no está funcionando bien, vea "Resolución de problemas." Si es necesario y todavía se encuentra bajo garantía, devuelva el detector de humos a Maple Chase Company. Envuélvalo en una caja de cartón bien acolchada y con el franqueo prepagado a:

Maple Chase Company  
Product Service Department  
2820 Thatcher Road  
Downers Grove, IL 60515-4040

Si el detector de humos ya no está bajo garantía, haga que un electricista autorizado reemplace el detector de humos inmediatamente con un detector de humos comparable marca Firex.

## PRACTIQUE LA SEGURIDAD CONTRA INCENDIOS

Si el detector de humos hace sonar la alarma y usted no ha presionado el botón pulsador de pruebas, está advirtiéndole de una situación peligrosa. Es necesaria su respuesta inmediata. Para prepararse para dichos sucesos, desarrolle planes de escape para la familia, discútalos con TODOS los miembros de la familia de la casa, y practíquelos con regularidad.

- Exponga a todos al sonido de la alarma del detector de humos y explíqueles lo que significa el sonido.
- Determine DOS salidas en cada habitación y una ruta de escape al exterior desde cada salida.
- Enseñe a todos los miembros de la casa a tocar la puerta y utilizar una salida alternativa si la puerta está caliente. **ADVERTALES QUE NO ABRAN LA PUERTA SI LA PUERTA ESTA CALIENTE.**
- Enseñe a los miembros de la casa a gatear por el suelo para estar por debajo del humo, las emanaciones, y los gases.
- Determine un lugar seguro de reunión para todos los miembros fuera del edificio.

## QUE HACER EN CASO DE INCENDIO

- No se asuste, permanezca tranquilo.**
- Abandone el edificio lo más rápidamente posible. Toque las puertas para ver si están calientes antes de abrirlas. Utilice una salida alternativa si es necesario. Gatee por el suelo, y NO se pare a recoger nada.**
- Reúnanse en un lugar de reunión concertado por adelantado fuera del edificio.**
- Llame a los bomberos desde FUERA del edificio.**
- NO VUELVA A ENTRAR EN UN EDIFICIO ARDIENDO. Espere a que lleguen los bomberos.**

Estas directrices le ayudarán en caso de incendio. Sin embargo, para reducir el riesgo de que se produzca un incendio, practique reglas de seguridad contra incendios y prevenga situaciones peligrosas.

## RESOLUCION DE PROBLEMAS

**⚠️ PELIGRO: Desconecte siempre la corriente de la caja de fusibles principal o el interruptor automático antes de tomar una acción de resolución de problemas.**

**⚠️ ADVERTENCIA: NO desconecte la batería ni la energía de CA para silenciar una alarma no deseada. Esto eliminará su protección. Ventile el aire o abra una ventana para eliminar el aire o el polvo.**

PROBLEMA	SOLUCION
El detector de humos no suena cuando se prueba.  <b>!Aviso: Empuje botón de prueba por lo menos cinco (5) segundos mientras se está probando!</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Compruebe si la energía de CA está conectada.</li> <li>Desconecte la corriente. Saque el detector de humos de la placa de montaje y: <ol style="list-style-type: none"> <li>compruebe si el enchufe del conector está bien acoplado.</li> <li>compruebe si la batería está bien acoplada al conector.</li> </ol> </li> <li>Limpie el detector de humos.</li> </ol>
El detector de humos suena una vez por minuto.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Apague la corriente y reemplace la batería. Vea "Cambio de la batería" en la sección de MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA.</li> </ol>
El detector de humos emite alarmas no deseadas cuando los residentes están cocinando, duchándose, etc.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Limpie el detector de humos.</li> <li>Contrate a un electricista para que traslade el detector de humos a una nueva ubicación. Vea "COLOCACION DEL DETECTOR DE HUMOS."</li> </ol>
Los detectores de humos interconectados no suenan cuando se está probando el sistema.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Presione y mantenga presionado el botón pulsador de pruebas durante al menos tres segundos.</li> </ol>
La alarma no suena como yo estoy acostumbrado. Empieza y para.	<ol style="list-style-type: none"> <li>La alarma está funcionando correctamente. Ésta alarma tiene la señal que está reconocida mundialmente cómo la señal de evacuación. La señal tiene 3 sonidos cortos seguidos por una pausa de 2 segundos y se repite.</li> </ol>

### GARANTIA

**GARANTIA LIMITADA DE AÑOS PARA ALARMA DE HUMO Y GARANTIA LIMITADA DE 10 AÑOS PARA ULTRAVIDE U9VL S BATERIA DE "LITHIUM"**

Maple Chase Company garantiza al comprador consumidor original que cada detector de humos nuevo no tendrá defectos en componentes ni en construcción con el uso normal y servicio normal durante un período de cinco (5) años desde la fecha de la compra. Maple Chase Company, acepta reparar o reemplazar, a su opción, cualquier detector de humos defectuoso, siempre que se devuelva con el franqueo pagado y con prueba de la fecha de la compra a Maple Chase Company. Esta garantía no cubre el daño debido a accidente, maltrato o abuso o falta de cuidado razonable del producto. Esta garantía se emite en lugar de todas las demás garantías expresas, obligaciones o responsabilidades. LAS GARANTIAS IMPLICITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR ESTAN LIMITADAS A UN PERIODO DE CINCO (5) AÑOS DESDE LA FECHA DE LA COMPRA. Algunos estados no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo que puede que las anteriores limitaciones no le correspondan a usted. EN NINGUN CASO MAPLE CHASE COMPANY SERA RESPONSABLE POR LOS DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES POR LA VIOLACION DE ESTA O CUALQUIER OTRA GARANTIA, EXPRESA O IMPLICITA, INCLUSO SI LA PERDIDA O EL DAÑO SE HA CAUSADO POR SU PROPIA NEGLIGENCIA O FALTA. Algunos estados no permiten la exclusión ni la limitación de daños incidentales o emergentes, por lo que la limitación o exclusión anterior puede que no le corresponda a usted. Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted también puede tener otros derechos legales que varían de estado a estado. Éstas alarmas de humo, su manufacturación y distribución tiene licencia por la Comisión de regulación de U.S. nuclear.

Maple Chase Company  
2820 Thatcher Road  
Downers Grove, Illinois 60515  
United States of America

An Invenys company